

WNY-19-00886

562125

A' Trencsini Casino' szabályai.

Statuten

des

Trencschiner Casino.



Magyar Királyi
Szent István Egyetem

Statuten

Örökösöknek

KNY-19-00886



A' Trencsini Casino' szabályai.

Statuten des Trentschiner Casino.

1.

A' Casino a' szépnek és jónak előmozdításán működő férfiak' barátságos Egyesülete.

2.

Az Egyesület nyilvánítja magát három évre, azaz 1841 évi Január' 1^o napjától 1843 évi December' utoljáig állapitottnak és az aláírási iv' erejénél fogva lekötelezettnek; azok kivételével, kik magokat azon iv' szerint csak egy esztendőre vagy helybeni lakásuk' idejére irták alá.

1.

Das Casino ist ein geselliger Verein von Männern, gemeinschaftlich dahin wirkend, das Angenehme mit dem Nützlichen zu vereinen.

2.

Der Verein erklärt sich auf drei Jahre, das ist: vom 1. Jänner 1841 bis Ende December 1843, als constituiert und bindend, kraft Subscriptionsbogen, mit Ausnahme derjenigen, die laut Vormerkung nur auf Ein Jahr oder für die Zeit ihres hiesigen Aufenthalts unterzeichnet haben.

3.

Ezen Egyesület áll még különösen 1 elnökből, 1 al-elnökből, 1 állandó választmányból, 1 igazgatóból és al-igazgatóból, 1 ügyészből, ki egyszersmind számvevő, 3 titoknokból, 1 pénztárnokból és 1 jegyzőből; ezek mindnyájan az egész Egyesület által három évre választatnak.

4.

Az egyesületi tagok kötelesek minden évben 8 ezüst ftot az Egyesület' pénztárába fizetni, olly móddal, hogy a' lefizetés minden új esztendő előtt öt héttel hamarabb teljesítessék.

5.

Mindenik, a' ki az Egyesülethez állani kíván, köteles szándékát, az elnöknek vagy ennek távoltétében az al-elnöknek előterjesztetni, kik által megtörténik a' kívánt befogadás. Az alelnök illy befogadásról az egyesületi elnöknek jelentést tenni tartozik.

3.

Der Verein besteht noch insbesondere: aus einem Präsidenten, einem Vice-Präsidenten, einem permanenten Ausschuss, einem Director und Vice-Director, einem Fiscus, gleichzeitigen Extractor, drei Secretairen, einem Cassier und einem Actuar. Diese werden für die Dauer von 3 Jahren von dem gesammten Vereine gewählt.

4.

Die Mitglieder des Vereins werden verpflichtet, für jedes Jahr acht Gulden Conventions-Münze in die Vereinscasse zu zahlen, in der Art, daß die Einzahlung fünf Wochen vor jedem neuen Jahre geleistet wird.

5.

Jeder, der dem Vereine beizutreten wünscht, hat diesen Wunsch dem Präsidenten, in dessen Abwesenheit aber dem Vice-Präsidenten vorzutragen, durch welche die erwünschte Aufnahme geschieht. Der Vice-Präsident hat derlei Aufnahmen dem Vereinspräsidenten anzuzeigen.

6.

Minden új 's bár melly hónapban befogadott tag tartozik a' folyó évre egész évi illetményt az egyesületi pénztárba fizetni.

7.

Minden tag kiléphet az Egyesületből, köteles mégis ezen szándékát, vagy az elnöknek vagy az Egyesületnek íratban bejelenteni, és pedig hat hónappal minden új esztendő' kezdete előtt, tehát mindig legfőlebb Julius hónap' 1^o napjáig. A bejelentés' elmulasztása vagy elkésése esetében tartozik a' kilépendő tag a' következő év' egész járandóságát lefizetni.

8.

Ha az egyesületi tag (bár kilépendő is) a' tartozó évi járandóságot le nem fizetné vagy lefizetni nem akarná, az Egyesületnek jogában áll a' késedelmost fizetésre törvényes uton kényszeríteni.

6.

Jedes neu beigetretene Mitglied, möge es in welchem Monate immer aufgenommen worden sein, muß für das laufende Jahr den vollen Subscriptionsbetrag in die Vereinskasse erlegen.

7.

Jedes Mitglied kann aus dem Vereine treten, doch muß dasselbe diesen Wunsch entweder dem Präsidenten oder dem Vereine schriftlich melden, und zwar sechs Monate vor dem Beginn des neuen Jahres, daher immer spätestens bis 1. Juli. Im Fall der Unterlassung oder verspäteter Anmeldung ist das austretende Mitglied verpflichtet, den ganzen Beitrag für das folgende Jahr zu leisten.

8.

Wenn ein Vereinsmitglied (allenfalls auch ein austretendes) den schuldigen Jahresbeitrag nicht leisten würde oder wollte, so steht dem Vereine das Recht zu, den Säumigen zur Zahlung gerichtlich anzuhalten.

9.

Nem a' megyében lakóidegenek a' Casino' teremeibe minden egyesületi tag által bevezettethetnek, de csak háromszor; helybeliek vagy a' megyében lakók pedig csak egyszer. Mind a' két esetben a' bevezetett és a' bevezető nevét e' végre szánt könyvbe saját kezével beiktatni köteles. Azon idegen, ki a' Casinót hosszabb ideig látogatni ohajtana, válthat az egyesületi pénztárnoknál kétezüst forint' lefizetése mellett az igazgató által aláírt 14 napra szóló egy bemeneti jegyet, a' melly körülményt a' casinoi igazgató a' jegyzőkönyvbe iktatandja.

10.

Minden évnegyedi megyei közgyűlés előtti vasárnapon Árvakszéke után délutáni négy órakor casinoi Egyesület' közgyűlése fog tartatni, és ezen közgyűlés 14 nappal előbb a' Casinóban alkalmasan ki fog hirdettetni.

E'gyűléseken minden javaslatok tárgyalatnak, alkalmas határo-

9.

Fremde, im Comitato nicht Residirende, können in das Vereinslocale durch ein wirkliches Mitglied, jedoch nur drei Mal eingeführt werden; Einheimische oder im Comitato Residirende aber nur Ein Mal. In beiden Fällen haben der Eingeführte und der Einführende ihre Namen in das dazu bestimmte Buch eigenhändig aufzuzeichnen. Wollte einer längere Zeit das Casino besuchen, so hat derselbe eine, vom Director unterzeichnete, auf 14 Tage lautende, Eintrittskarte für 2 Gulden Conventions-Münze zu lösen, und ist dieß von dem Director im Buche anzumerken.

10.

Vor jeder Ungarical-Generalcongregation werden jedesmal Sonntag nach der Orphanalsitzung, Nachmittags um 4 Uhr, allgemeine Vereinssitzungen abgehalten. Diese allgemeinen Sitzungen werden 14 Tage früher im Casino auf geeignete Art bekannt gemacht.

In diesen Sitzungen werden alle Vorschläge geprüft, die geeigneten

zatok hozatnak, 's végrehajtás végett az illetőkhöz utasíttatnak; a' választmányi ülések' jegyzőkönyvei felolvostatnak 's aláíratnak; azon esetre pedig, ha a' gyűlés' napján valamennyi tárgy el nem végeztetik, az ülés következő nap azon idő tájban folytatattik és bevégeztetik.

11.

A közgyűlésbeni személyes jelenlét ad jogot a' szavazásra; a' szótöbbség általi határozat kötelezi a' távollévőket is. A' szavazásnak könnyebbítése végett a' határozatok és rendeletek ideiglen úgy lesznek intézendők, hogy ezeknek elfogadása vagy elhatalasztása egyszerű igennel vagy nemmel megerősíthessék, avagy félrevetethessék.

12.

Az egyesületi választmány tesz javaslatot a' casinói szükségokról, és eldönti azon tárgyakat, melyeket a' legközelebbi közgyűlésig az Egyesület' kára nélkül elha-

Beschlüsse gefaßt und zur Ausführung an die Betreffenden überwiesen, die Protocolle der Ausschusssitzungen verlesen und erledigt. Im Falle an diesem Tage nicht Alles beendet worden, wird die Sitzung folgenden Tags um dieselbe Zeit fortgesetzt und beendet.

11.

Persönliche Anwesenheit in der Hauptsitzung gibt das Recht der Votification. Das durch Stimmenmehrheit Beschlossene bindet auch die Abwesenden. Zur Erleichterung der Votification werden vorläufige Beschlüsse und Anordnungen so eingeleitet, daß deren Annahme oder Vertagung mit einfachem Ja oder Nein bekräftigt oder abgelehnt wird.

12.

Der Vereinsauschuß schlägt die Bedürfnisse des Casino vor und erledigt die fraglichen Gegenstände, die bis zur nächsten allgemeinen Sitzung ohne Nachtheil des Vereins nicht

lasztani nem lehet. A végrehajtottak- és végrehajtandókról is legközelebbi közgyűlésnek jelentést beadni köteles.

13.

A' választmány' üléseiben az akkori elnök viseli az elnökséget, annak távollétében az alelnök. Ezen ülések három nappal előbb szokás szerint köz tudomásul fognak adatni és annyiszor tartatni, a' mennyiszer szükséges leendő vagy valahányszor az igazgató sürgetősen megkivánja. Érvényes határozat' hozására legalább 5 tag' jelenléte szükséges a' 15 §^{ban} említett eseten kívül. A' választmányi ülések mindenkor a' Casinóban tartandók, melyekben más egyesületi tagok is megjelenhetnek, de szavazat nélkül. A egyesületi titoknokok szerkesztik a' köz és a' választmányi ülések jegyzőkönyveit.

14.

A' választmány és az igazgatóság' kötelessége mindazt előre kidolgozni, mi a' legközelebbi közgyűlésben vitatandó és az Egye-

aufgeschoben werden können; er hat aber über das Ausgeführte oder noch Auszuführende der nächsten allgemeinen Versammlung zu referiren.

13.

In Ausschusssitzungen hat der jedesmalige Vereins-Präsident, in dessen Abwesenheit der Vice-Präsident den Vorsitz. Diese Sitzungen werden 3 Tage früher auf die übliche Art angekündigt und so oft abgehalten, als nöthig befunden, oder so oft, als der Director solche als dringend fodern wird. Es müssen wenigstens fünf Mitglieder anwesend sein, um einen gültigen Beschluß zu fassen, außer dem im §. 15 berührten Falle. Die Ausschusssitzungen müssen stets im Casinolocale abgehalten werden, welchen auch andere Vereinsmitglieder bewohnen können, jedoch ohne Votum zu haben. Die Secrétaire des Vereins führen ebenso das Protocoll der Ausschusssitzungen, wie der allgemeinen Sitzungen.

14.

Dem Ausschusse und der Direction wird obliegen, Alles vorzubereiten, was in der nächsten allgemeinen Sitzung abgehandelt und zum Empor-

sület' haladására nézve határozandó leszen. A' jegyzőkönyvbe iktatott választmányi ülések' határozatai az elnök és a' szerkesztő titoknak által aláírandók.

15.

Az igazgató és ennek akadályoztatása' esetében az igazgató köteles pontosan arra ügyelni, hogy a' Casino' szabályai mindenki által megtartassanak, és senki által az erkölcs és illedelem meg ne sértessék; s azon esetben, ha ez megtörténék, a' vétkezt a' rend' megtartására szorítani. De ha illy hibák a' történt megintés után ismételtetnek, vagy valamely tag a' polgári életben becselennek lenne tekintendő, az igazgatók' kötelessége azt a' választmánynak haladék nélkül bejelenteni. Illy esetben a' választmánynak legalább 7 tagból kell állania, hogy érvényes határozatot hozhasson; azután a' választmány illy tagnak iratban jelenteni fogja, hogy neki a' Casino látogatása a' legközelebbi közgyűlésig tilos. Ha azon tag appellál a' közgyűlésre, általa a' be-

kommen des Vereins beschlossen werden soll. Die protocollirten Ausschusssitzungen sind von den Vorsitzenden und dem fungirenden Secrétaire zu unterfertigen.

15.

Der Director, in dessen Verhinderung der Vice-Director, hat genaue Aufsicht zu führen, daß die Statuten des Casino von Allen beobachtet und durch Niemand Sitte und Anstand verletzt werden. Im Falle dieß geschehe, sind die Uebertreter zur Beobachtung der Ordnung zu verhalten. Sollten jedoch solche Verstöße auf geschehene Ermahnungen wiederholt, oder sollte ein Mitglied im bürgerlichen Leben seiner Ehre verlustig betrachtet werden, so ist es der Directoren Pflicht, dieß dem Ausschusse unverweilt anzuzeigen. Dieser muß dann aus wenigstens sieben Mitgliedern bestehen, um einen gültigen Beschluß zu fassen, worauf der Ausschuss diesem Mitgliede schriftlich anzeigen wird, daß ihm bis zur nächsten allgemeinen Sitzung das Casino zu besuchen untersagt ist. Appellirt derselbe an die nächste allgemeine Sitzung, so kann durch diese, nach Befund, das Eintrittsverbot auf-

meneti tilalom véleménye szerint megszüntethetik; ha pedig elmulasztja a' fölebbvitelt, a' tagok' jegyzékéből neve azonnal kitöröltetik.

16.

Az igazgató felhatalmaztatik, elhalaszthatlan költségekre 10 ezüst forint' erejéig az egyesületi pénztárból utalványozni, de ez iránt a' következő választmányi ülésnek számolni köteles. Az igazgatóságnak egyszersmind tisztében áll az esztendei járandóságokat adósoktól követelni és a' nem fizetőket közgyűlésnek bejelenteni.

17.

Az Egyesület' tulajdona áll az igazgatóság' felügyelése alatt, különös leltárban följegyezve.

18.

Az egyesületi pénztárnok köteles minden félév' betöltével az egyesületi pénztár' állapotját kimutatni 's hiteles oklevelekkel ellátott számadásait a' közgyűlésnek benyújtani és a' szerződésekre gondot viselni.

gehoben werden; unterläßt er aber die Appellation, so wird sein Name in dem Verzeichnisse der Mitglieder gelöscht.

16.

Der Director ist befugt, für unausschiebbare Auslagen bis zum Betrage von 10 Gulden Conventions-Münze Anweisungen an den Vereins-Cassier auszustellen, hierüber aber der folgenden Ausschusssitzung Ausweis zu geben. Zugleich liegt der Direction ob, die Jahresbeiträge von den Restitirenden einzufordern und die Nichtzahlenden der allgemeinen Sitzung anzuzeigen.

17.

Das Eigenthum des Vereins steht unter der Obhut der Direction und wird in einem besondern Inventar aufgezeichnet.

18.

Der Vereins-Cassier wird nach dem Schlusse jedes Semesters den Bestand der Cassé ausweisen und die mit glaubwürdigen Documenten versehenen Rechnungen der Generalversammlung vorlegen, auch alle Contracte aufbewahren.

19.

[Az Egyesület' pénztárából különösen a' szállásbér fizettetik, hirlapok szereztetnek és más esetleges és elkerülhetetlen kiadások födöztetnek; a' maradvány pedig a' többség által elhatározandó tudományos munkák' megszerzésére fordítandó.]

20.

Minden járatott hirlap és megszerzett tudományos munkák és minden a' pénztáralapból vett vagy ajándékban nyert az Egyesület' tulajdonai, melyeket tehát soha semmi ürügy alatt a' Casinóból kivinni, másnak kölcsönözni, kiadni vagy elidegeníteni nem szabad; 's így a' kilépendő tag azokhoz nem tarthat igényt.

21.

Törvényesen tiltott és minden szerencse-játékok nem engedtetnek meg; valamint mindaz, mit a' rendszabályok tiltanak vagy kivételképen meg nem engednek.

19.

Aus der Vereinscasse werden vorzüglich Vocal-, Zeitungs- so wie andere zufällige und unumgänglich nöthige Auslagen bestritten. Der Rest der Casse aber soll zur Beischaffung von wissenschaftlichen Werken, welche die Mehrzahl der Mitglieder bestimmen wird, verwendet werden.

20.

Jede Zeitung sowohl, als auch die angeschafften wissenschaftlichen Werke, und alles aus dem Cassafond Ange-schaffte oder als Geschenk Erhaltene, sind Eigenthum des Vereins, die also unter keinem Vorwande weggegeben oder weggenommen, verliehen oder veräußert werden dürfen, können also auch von keinem austretenden Mitgliede in Anspruch genommen werden.

21.

Gesetzlich verbotene Spiele und alle Lotterieuusspielungen sind nicht gestattet; so wie Allen, deren Eintritt in diesen Statuten nicht bedingt oder ausnahmsweise gestattet wird, der Zutritt untersagt ist.

22.

A' Casinóban födetlen fővel szokás mulatni.

23.

Ebeket bevinni nem szabad.

24.

Az egyesületi szabályok a' 2^{dik} §^{ban} meghatározott időre érvényesek és kötelezők; újaknak alkotása az egyesületi közgyűlés' kizárólagos joga, 's minden tag az Egyesületbe lépte által magára veszi azok' tökéletes megtartásának köteleztetését.

25.

Minden szabály, melly jövőre pótlékul elfogadtathatnék, az írott szabályok' jegyzőkönyvébe szakaszok szerint beiktattatik 's az elnök és titoknokok által aláíratik; mindenki által megtekinthető 's kötelez olly módon mint a' főnebbi szabályok.

22.

Im Casino ist Sitte, unbedeckten Hauptes zu verweilen.

23.

Hunde dürfen nicht mitgebracht werden.

24.

Die Vereinsstatuten sind für die, laut §. 2 festgesetzte Zeit, als gültig und bindend anerkannt. Die Abfassung neuer Statuten ist ein ausschließliches Recht der Hauptfizung, und durch den Beitritt zum Verein nimmt jedes Mitglied die Verpflichtung der genauen Beobachtung derselben für seine Person an.

25.

Jedes Statut, das in der Folge als Nachtrag angenommen werden dürfte, wird in dem geschriebenen Statutenprotocolle paragraphenweise aufgezeichnet, und von dem Präsidenten und dem Secretaire signirt. Es kann von Jedem eingesehen werden und bindet in der Art, wie obige Statuten.











